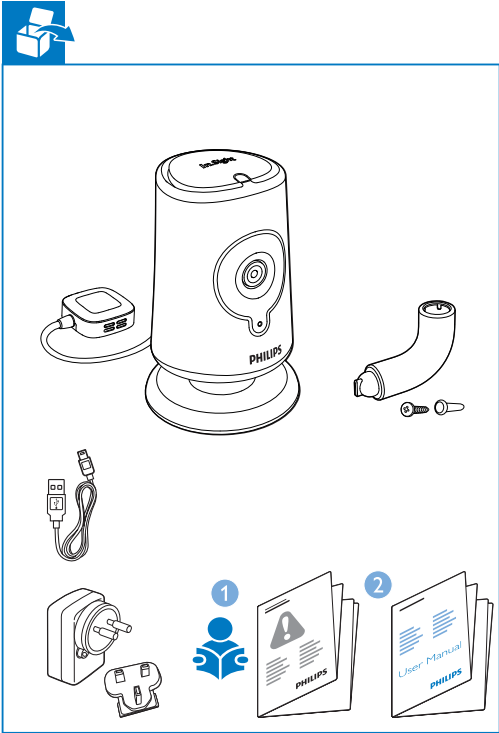




EN User Manual
DA Brugervejledning

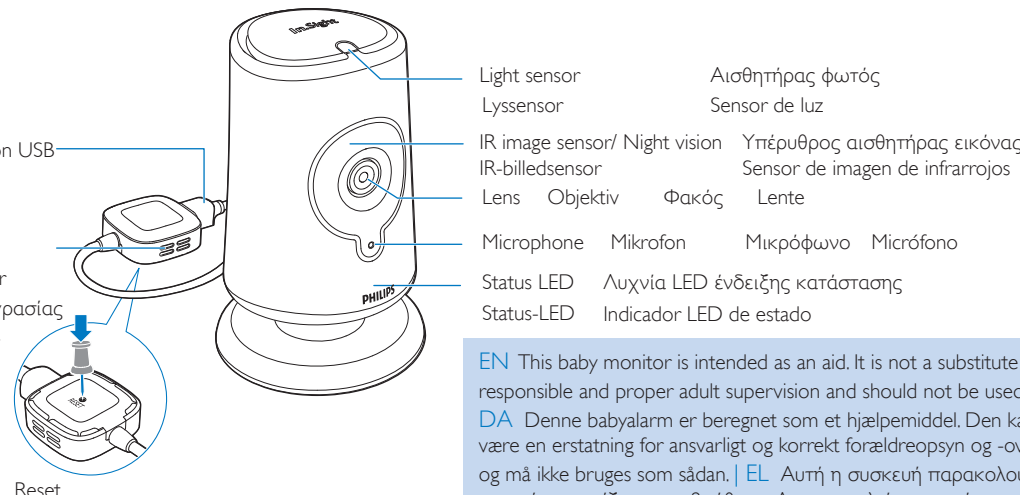
EL Εγχειρίδιο χρήσης
ES Manual del usuario

PHILIPS



EN USB connector for USB power adapter
DA USB-stik til USB-strømadapter
EL Υποδοχή USB για τροφοδοτικό USB
ES Conector USB para adaptador de alimentación USB

EN Temperature and humidity sensor
DA Temperatur- og luftfugtighedssensor
EL Αισθητήρας θερμοκρασίας και υγρασίας
ES Sensor de humedad y temperatura

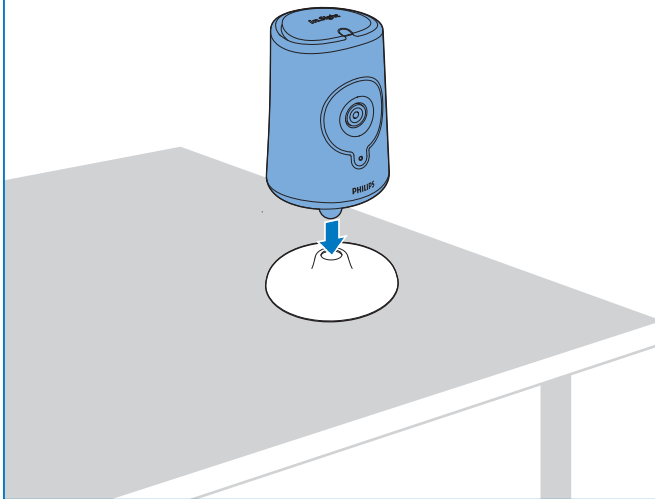


Light sensor
Lyssensor
Υπερύφωρος αισθητήρας εικόνας
IR-billedsensor
Sensor de imagen de infrarrojos
Lente
Objektiv
Φακός
Μικρόφωνο
Μικρόφωνο
Microfono

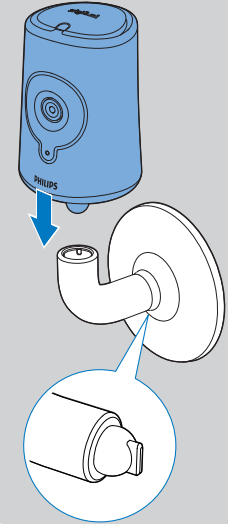
EN This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.
DA Denne babyalarm er beregnet som et hjælpemiddel. Den kan aldrig være en erstatning for ansvarligt og korrekt forældreopsyn og -overvågning og må ikke bruges som sådan.
EL Αυτή η συσκευή παρακολούθησης μωρού προορίζεται ως βοήθημα. Δεν αποτελεί υποκατάστατο της υπεύθυνης και σωστής επίβλεψης από ενήλικα και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με αυτόν τον τρόπο.
ES Este vigilabebés está pensado como una ayuda. No es un sustituto de la supervisión responsable y correcta por parte de los adultos y no debe utilizarse como tal.

EN Mount on the stand
DA Montering på stativ

EL Τοποθέτηση πάνω στη βάση
ES Montaje en el soporte



EN Mount on walls
DA Montering på væg
EL Τοποθέτηση σε τοίχους
ES Montaje en la pared

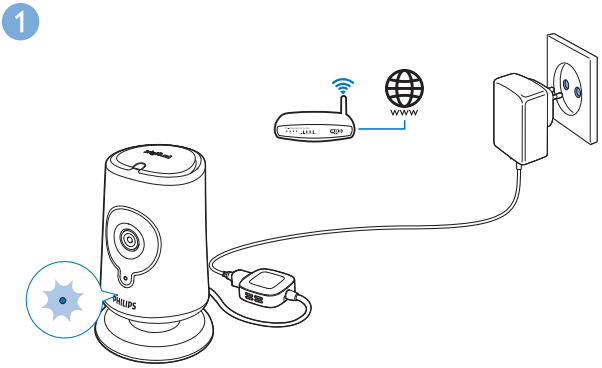


First-time setup

Førstegangsopsætning

Ρύθμιση την πρώτη φορά

Configuración inicial



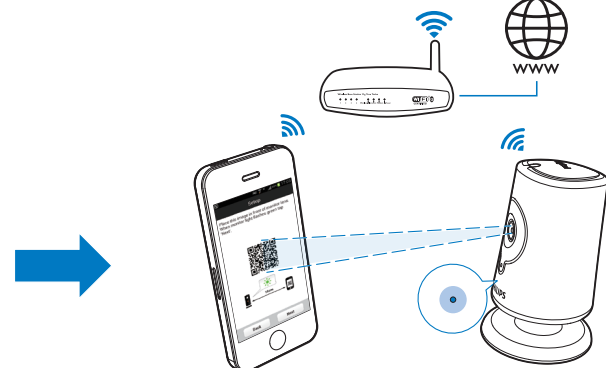
EN 1. Near your wireless router, connect the baby monitor to power.
2. Wait until the amber light flashes.
DA 1. Tilslut babyalarmen til strømmen tæt på din trådløse router.
2. Vent, indtil det orange lys blinker.
EL 1. Συνδέστε τη συσκευή παρακολούθησης μωρού στην πρίζα, κοντά στον ασύρματο δρομολογητή.
2. Περιμένετε μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η πορτοκαλί λυχνία.
ES 1. Cerca del router inalámbrico, conecte el vigilabebés a la alimentación.
2. Espere a que el piloto parpadee en ámbar.



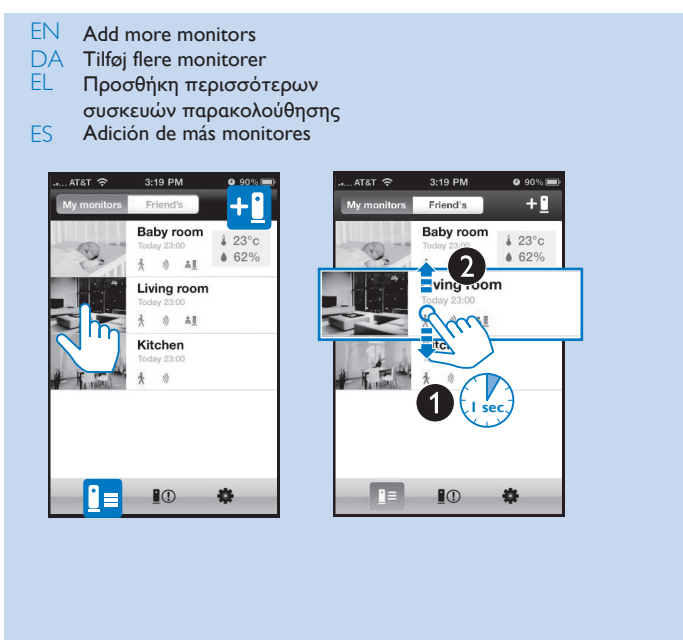
EN 1. On your iPhone or iPad, download the Philips In.Sight application from AppStore.
2. Create and log in to your account.
DA 1. Download programmet Philips In.Sight fra AppStore på din iPhone eller iPad.
2. Opret en konto, og log ind på den.
EL 1. Στο iPhone ή στο iPad, κατεβάστε την εφαρμογή Philips In.Sight από το AppStore.
2. Δημιουργήστε λογαριασμό και συνδεθείτε.
ES 1. En el iPhone o iPad, descargue la aplicación Philips In.Sight de App Store.
2. Cree una cuenta e inicie sesión.



EN 1. Through Philips In.Sight, connect the baby monitor to the same Wi-Fi network as your phone.
DA 1. Brug Philips In.Sight til at tilslutte babyalarmen til samme Wi-Fi-netværk som din telefon.
EL 1. Μέσω του Philips In.Sight, συνδέστε τη συσκευή παρακολούθησης μωρού στο ίδιο δίκτυο Wi-Fi με το τηλέφωνο.
ES 1. Via l'application Philips In.Sight, connectez l'écoute-bébé au même réseau Wi-Fi que votre téléphone.



EN 2. As instructed on the screen, put the QR code image in front of the lens of the monitor.
3. Follow the onscreen instructions to complete the setup. The green light is always on when the connection is complete.
DA 2. Som anviset på skærmen skal QR-kodebilledet sættes foran monitorens objektiv.
3. Følg instruktionerne på skærmen for at færdiggøre konfigurationen. Det grønne lys er altid tændt, når forbindelsen er oprettet.
EL 2. Όταν σας ζητηθεί στην οθόνη, τοποθετήστε την εικόνα του κωδικού QR μπροστά στο φακό της συσκευής παρακολούθησης.
3. Ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση. Η πράσινη λυχνία είναι πάντα ενεργή όταν η σύνδεση έχει ολοκληρωθεί.
ES 2. Como se indica en la pantalla, coloque la imagen del código QR frente a la lente del monitor.
3. Para finalizar la configuración, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. El piloto verde permanece encendido cuando se completa la conexión.

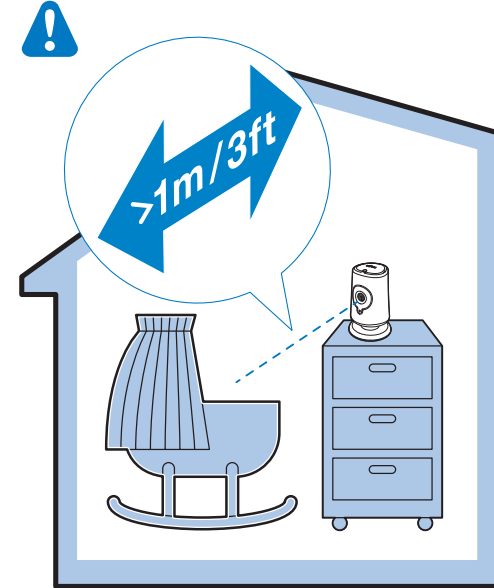


Place

Placering

Τοποθέτηση

Colocación



EN Place the monitor in the room of your baby. Never place the baby monitor inside or mount it on the baby's bed or playpen.
DA Placer babyalarmen i barnets værelse. Anbring aldrig babyenheden i barnets seng eller kravlegård, og undgå også at montere den derpå.
EL Τοποθετήστε τη συσκευή στο δωμάτιο του μωρού σας. Μην τοποθετείτε και μην στερεώνετε ποτέ τη μονάδα παρακολούθησης μωρού μέσα στο κρεβάτι ή στο πάγκο του μωρού.
ES Coloque el vigilabebés en la habitación del bebé. Nunca coloque ni monte el vigilabebés en el interior de la cuna o del parque.

Watch or listen to your baby

Se eller lyt til dit barn

Δείτε ή ακούστε το μωρό σας

Cómo ver o escuchar al bebé

EN Through the Philips In.Sight application, you can watch or listen to your baby on an iPhone or iPad. Make sure that you have connected your iPhone or iPad to Wi-Fi or 3G/ 4G mobile network. With 3G/ 4G usage, data charge from the operator can occur.

To watch or listen to your baby through web browser, go to www.philips.com/insightwebview.

DA Med programmet Philips In.Sight kan du holde øje med eller lytte til dit barn på en iPhone eller iPad. Kontroller, at din iPhone eller iPad har forbindelse til Wi-Fi eller 3G/ 4G mobilnetværk. Ved brug af 3G/ 4G opkræver udbyderen muligvis datagebyrer.

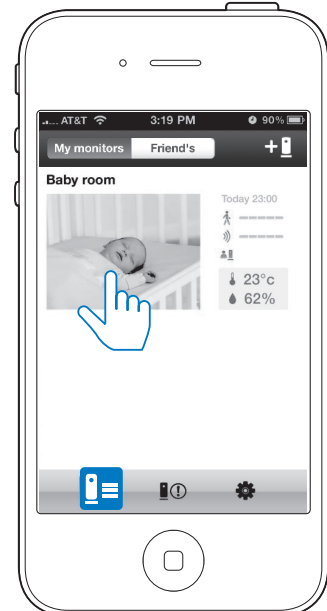
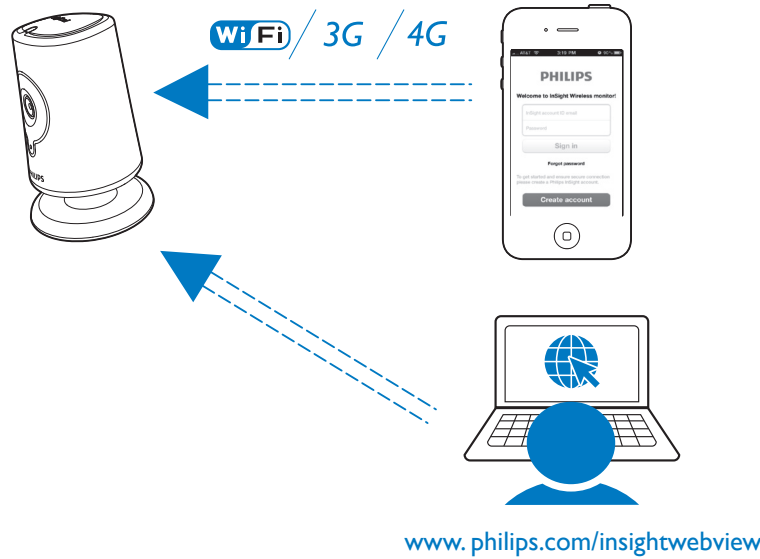
For at se eller lytte til dit barn via en webbrowser skal du gå til www.philips.com/insightwebview.

EL Μέσω της εφαρμογής Philips In.Sight, μπορείτε να βλέπετε ή να ακούτε το μωρό σας σε ένα iPhone ή iPad. Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει το iPhone ή το iPad σας σε δίκτυο Wi-Fi ή κινητής τηλεφωνίας 3G/4G. Η χρήση δικτύου 3G/4G μπορεί να επιφέρει χρεώσεις από τον πάροχο κινητής τηλεφωνίας.

Για να δείτε ή να ακούσετε το μωρό σας μέσω Διαδικτύου, μεταβείτε στη διεύθυνση www.philips.com/insightwebview.

ES A través de la aplicación Philips In.Sight, puede ver o escuchar a su bebé en un iPhone o iPad. Asegúrese de que ha conectado el iPhone o iPad a la red Wi-Fi o a la red móvil 3G/4G. Si utiliza la red 3G/4G, el operador podría cobrarle tarifas de datos.

Para ver o escuchar al bebé a través de un navegador Web, visite www.philips.com/insightwebview.



EN Switch to the list of monitors
DA Skift til listen over monitorer
EL Μετάβαση στη λίστα συσκευών παρακολούθησης
ES Cambia a la lista de monitores

EN Record videos
DA Optag videoer
EL Βιντεοσκόπηση
ES Grabar vídeos



EN Indicator of connectivity strength
Strong
Medium
Weak
Disconnected
DA Indikator for tilslutnings styrke
Stærk
Mellem
Svag
Forbindelse afbrudt
EL Ενδειξη ισχύος σύνδεσης
Ισχυρή
Μέση
Ασθενής
Χωρίς σύνδεση
ES Indicador de intensidad de la conexión
Intensa
Media
Débil
desconectado

EN Current temperature and humidity
DA Aktuell temperatur og luftfugtighed
EL Τρέχουσα θερμοκρασία και υγρασία
ES Temperatura y humedad actuales

EN Take photos
DA Tag billeder
EL Λήψη φωτογραφιών
ES Tomar fotos

EN Switch the speaker on or off when your mobile phone goes to the standby mode
DA Slå højttaleren til eller fra, når din mobiltelefon går i standbytilstand
EL Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ηχείου όταν το κινητό σας τηλέφωνο μεταβεί σε λειτουργία αναμονής
ES Activa o desactiva el altavoz cuando el teléfono móvil está en modo de espera

Watch the video

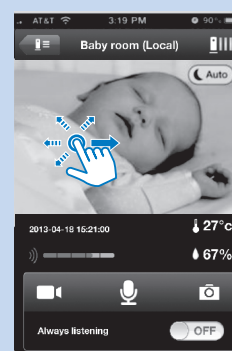
Se videoen

Δείτε το βίντεο

Ver el vídeo



EN Double tap to zoom in or out.
DA Tryk to gange for at zoome ind eller ud.
EL Πατήστε παρατεταμένα για μεγέθυνση ή σμίκρυνση.
ES Tóquelo dos veces para acercar o alejar la imagen.



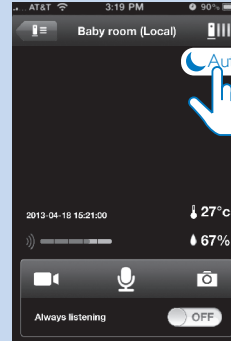
EN Drag to pan through the video.
DA Træk for at panorere gennem videoen.
EL Σύρετε για να μετακινηθείτε στην εικόνα.
ES Arrástrelo para desplazarse por el vídeo.

Night vision

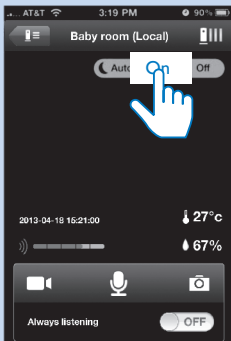
Night Vision

Νυχτερινή όραση

Visión nocturna



EN Tap to show the options bar.
DA Tryk for at vise bjælken med indstillinger.
EL Πατήστε για να εμφανιστεί η γραμμή επιλογών.
ES Tóquelo para mostrar la barra de opciones.



EN Tap On to switch the night vision on.
DA Tryk på Til for at slå nattesyn til.
EL Πατήστε το On (Ενεργοποίηση) για να ενεργοποιηθεί η νυχτερινή όραση.
ES Toque On (Encendido) para activar la visión nocturna.



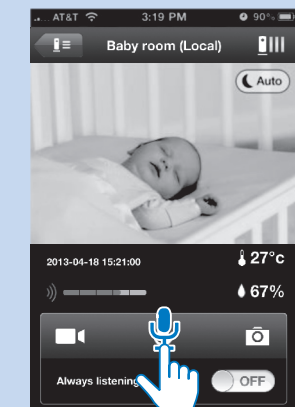
EN After the night vision is on for 10 minutes, it switches off automatically.
DA Efter at nattesyn har været aktiveret i 10 minutter, slås det automatisk fra.
EL Αφού παραμείνει ενεργοποιημένη για 10 λεπτά, η νυχτερινή όραση απενεργοποιείται αυτόματα.
ES La visión nocturna se apagará automáticamente después de 10 minutos

Talk back

Besvar

Απάντηση

Cómo hablar



EN Tap and hold to talk to the microphone of the mobile phone. You can be heard on the room of your baby.
DA Tryk på og hold ned for at tale i mikrofonen på mobiltelefonen. Din stemme kan høres i barnets værelse.
EL Πατήστε παρατεταμένα το για να μιλήσετε στο μικρόφωνο του κινητού τηλεφώνου. Η φωνή σας ακούγεται στο δωμάτιο του μωρού σας.
ES Mantenga pulsado para hablar a través del micrófono del teléfono móvil. Se le escuchará en la habitación del bebé.

Ajuste de las alertas

ES Active la función de alertas.

Set up your Dropbox
Konfigurir Dropbox.

Ρυθμίστε το Dropbox.
Configure su cuenta de Dropbox.

1. Baby room settings: Tap 'Online'.
2. Dropbox recording: Tap 'Off'.
3. Dropbox settings: Tap 'ON'.
4. Dropbox app: Tap 'Get it now'.
5. Dropbox app: Tap 'I'm Already a Dropbox User'.
6. Dropbox app: Tap 'Start'.
7. Camera view: Tap 'Enable'.
8. Dropbox app: Tap 'I'm New to Dropbox'.

5. The first screen shows the 'Welcome to Dropbox' message. A blue box highlights the 'Sign Up' button at the bottom right.

6. The second screen shows the 'Welcome to Dropbox' message. A blue box highlights the 'Start' button at the top right.

7. The third screen shows the 'Camera Upload' section. A blue box highlights the 'Enable' button at the top right.

Para activar una alerta, toque el icono para iluminarla. Toque > para ajustar la alerta.

The screenshot shows the 'Settings' app with the 'General' tab selected. Under the 'Monitors' section, 'Alerts enabled' is turned 'ON'. The 'Baby room' is listed as 'Online'. Below this are three icons: a person, sound waves, and a lightbulb. The 'Motion' setting is highlighted with a red box and a hand cursor, showing it is set to '100%'. Other settings like 'Audio' (21%), 'Temperature' (20-30°C), and 'Sharing list' are also visible.

The figure consists of two screenshots of the 'Motion' app interface. Both screenshots show a baby in a crib at the top, a 'Motion alert level' slider set to 50% in the middle, and three detection options at the bottom: 'Detects even small movements', 'Only detects big movements', and 'No motion detection at night time'. In the top screenshot, a hand icon points to the 'Only detects big movements' option. In the bottom screenshot, a hand icon points to the 'Only detects big movements' option, and a blue arrow points to the 'Motion alert level' slider.

ES Arrastre la barra para seleccionar la sensibilidad. Alerta de movimiento: alta sensibilidad para todos los movimientos leves, baja sensibilidad para los movimientos fuertes. Alerta de audio: alta sensibilidad para cualquier sonido, baja sensibilidad para sonidos altos.

DA For at indstille det areal, du gerne vil overvåge, skal du holde i hjørnet og trække indad/udad. For at vælge det område, du vil overvåge, skal du trække videoen for at panorere igennem den.

ES Para ajustar la zona que desea controlar; mantenga pulsada la esquina y arrastre hacia dentro o hacia fuera. Para seleccionar la zona que desea controlar; arrastre el vídeo para desplazarse por el mismo.

Ajustes del monitor

The screenshot shows the 'Monitors' settings page. At the top, there's a status bar with 'AT&T', signal strength, '3:19 PM', and '90%' battery. Below the status bar is a navigation bar with 'Logout', 'Settings', and 'Done'. The 'Monitors' section has two tabs: 'General' (selected) and 'About'. Under 'Alerts enabled', there's a toggle switch set to 'ON'. A blue box highlights the 'Baby room' monitor, which is 'Online'. A blue arrow points to the 'Online' text. Below the monitors list are settings for 'Motion' (100%), 'Audio' (21%), 'Temperature' (20-30°C), and 'Sharing list'.

Baby room

Monitor name Baby room >

Startup monitor **ON**

Dropbox recording Off >

Image flip **OFF**

Show monitor light **ON**

Monitor video rate 30 >

Monitor software VPL-00-810200-020102

Delete monitor

Email diagnostics Update firmware

- EN Switch on to go to the live video mode after the In.Sight app starts up.
- DA Aktivér for at gå til direkte videolivet, når In.Sight-app'en startes.
- EL Ενεργοποίηση για μετάβαση στη λειτουργία βίντεο κατά την εκκίνηση της εφαρμογής In.Sight.
- ES Enciéndolo para acceder al modo de vídeo en directo después de que se inicie la aplicación In.Sight.
- EN Switch on if you mount the monitor on the ceiling
- DA Aktivér; hvis du monterer overvågningsenheden i loftet
- EL Ενεργοποίηση αν στερεώσετε το μόνιτορ στην οροφή
- ES Actívalo si monta el monitor en el techo
- EN Switch on or off the status LED on the monitor
- DA Aktivér eller deaktivér statusindikatoren på overvågningsenheden
- EL Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λυχνίας κατάστασης LED στο μόνιτορ
- ES Enciende o apaga el LED de estado del monitor

Κοινή χρήση της συσκευής παρακολούθησης

Del monitoren

AT&T 3:19 PM 90%

Logout Settings Done

Monitors General About

Alerts enabled ☒ ON

Baby room Online >

Motion 100% >

Audio 21% >

Temperature 20-30°C >

Sharing list >

Cómo compartir el monitor

EN In Sharing list, add the email of your friend. Your friend needs to do the following on his phone:

- Download and install the Philips In.Sight app.
- Create an account.

DA I listen Deling skal du tilføje e-mail-adressen for din ven.
Din ven skal gøre følgende på sin iPhone eller iPad: Download og
installer programmet Philips In.Sight; Opret en konto.

ΕΛ Στη λίστα Sharing (Κοινωνία χρήση), προσθέστε το email του παραλήπτη.

Ο φίλος σας θα πρέπει να κάνει τα εξής στο δικό του iPhone ή iPad: Να κατεβάσει και να εγκαταστήσει την εφαρμογή Philips In.Sight. Να δημιουργήσει λογαριασμό.

ES En la lista Sharing (Compartida), añade la dirección de correo electrónico de su amigo.
Su amigo debe hacer lo siguiente en su iPhone o iPad: descargar e instalar la aplicación Philips In.Sight y crear una cuenta

Actualización del software

AT&T 3:19 PM 90%
 Settings Baby room

Monitor name Baby room >

Set as main monitor OFF

Dropbox recording Off >

Image flip OFF

Show monitor light ON

Monitor software VFW9E101000

Delete monitor

Email diagnostics Update firmware

EN Follow the onscreen instructions to update the software.

DA Følg instruktionerne på skærmen for at opdatere softwaren.

EL Ακολουθήστε τις οδηγίες επί της οθόνης για να ενημερώσετε το λογισμικό.

ES Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para actualizar el software.

Especificaciones

General information

AC power adapter
Model: Philips HNB050150a (a = A, B, C, E)
a direct plug-in power adapter with USB output terminal and a different country plug type ('A'=America, 'B'=Britain, 'C'=Australia, 'E'=Europe)
Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0.35 A MAX
Output: 5 V DC $\overline{\text{---}}$ 1.5 A

Connectivity
Wi-Fi 802.11 b/g/n, 2.4 GHz

Apps
Platform: iOS 4 or later (excluding iPhone 3GS or earlier versions)

Lens
Focus mode: Fixed
Focus range: 0.7 to 5 meters
Aperture: F2.8
Digital zoom: 2 x
Night mode: IR LED, 4 meters

Sensors
Ambient light sensor
IR LED
IR range: 4 meters
Temperature & humidity sensor

Range: 0 °C to 40 °C, 10% to 80%

Video

Resolution

Streaming through Wi-Fi: 720p (High definition)

Video format

H.264

Audio

Input

High-sensitive mono microphone

Output

Amplifier: 0.45 W

Speaker: 8 ohm, 0.8 W

Generelle oplysninger

Vekselstrømadapter

Model: Philips HN8050150a (a = A, B, C, E)
en plug og play-strømadapter med USB-udgangsterminal
en stiktype til andre lande ("A"= USA, "B"= Storbritannien, "C"= Australien, "E"= Europa)
Indgang: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0.35 A MAX
Udgang: 5V DC \approx 1,5 A

Tilslutningsmuligheder

Wi-Fi: 802.11 b/g/n, 2,4 GHz

Apps

Platform: iOS 4 eller nyere (ekskl. iPhone 3GS eller ældre versioner)

Objektiv

Fokuseringstilstand : Fast
Fokuseringsområde : 0,7 til 5 meter
Blenderåbning: F2.8
Digital zoom : 2 x
Nattilstand : Infrarød LED, 4 meter

Sensors

Sensor for omgivende lys
Infrarød LED
IR-rækkevidde: 4 meter
Temperatur- og luftfugtighedssensor

Område: 0°C til 40°C, 10 % til 80 %

Video

Oplesning
Streaming via Wi-Fi: 720p (High Definition)

Videoformat
H.264

Lyd

Indgang
Meget følsom monomikrofon

Udgang
Forstærker: 0,45 W
Højttaler: 8 ohm, 0,8 W

Τεχνικές πληροφορίες

Τροφοδοτικό AC
Μοντέλο: HNB050150a (a = A, B, C, E)
Ενα τροφοδοτικό Direct Plug-in με τερματικό εξόδο USB και διαφορετικό τύπο βύσματος ανάλογα με τη γεωγραφική περιοχή ("A" = Αμερική, "B" = Βρετανία, "C" = Αυστραλία, "E" = Ευρώπη)
Είσοδος: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0.35 A MAX
Εξόδος: 5 V DC = 1.5 A

Συνδεσιμότητα
Wi-Fi 802.11 b/g/n, 2.4 GHz

Εφαρμογές
Πλατφόρμα: iOS 4 ή νεότερο (εκτός iPhone 3GS ή παλαιότερων εκδόσεων)

Φακός
Λειτουργία εστίασης: Σταθερή
Εμβέλεια εστίασης: 0.7 έως 5 μέτρα
Οπή: f2.8
Ψηφιακό ζουμ: 2 x
Νυχτερινή λειτουργία : LED υπερθέρμαν, 4 μέτρα

Αισθητήρες
Φωτοαισθητήρας περιβάλλοντος
LED υπερθέρμαν
Εμβέλεια υπερθέρμαν: 4 μέτρα

Αυξημένης θερμοκρασίας και υγρασίας
Εύρος: 0°C έως 40 °C, 10% έως 80%

Βίντεο

Ανάλυση
Μετάδοση μέσω Wi-Fi: 720p (High Definition)

Μορφή βίντεο
H. 264

Ήχος

Εισόδος
Μονοφωνικό μικρόφωνο υψηλής ευαισθησίας

Εξόδος
Ενισχυτής: 0,45 W
Ηχείο: 8 ohm, 0,8 W

Información general

Adaptador de alimentación de CA
Modelo: Philips HN8050150a (A = A, B, C, E)
un adaptador de alimentación Direct Plug-in con terminal de salida USB y un tipo de clavija diferente para cada país ("A" = América, "B" = Reino Unido, "C" = Australia, "E" = Europa)
Entrada: 100 - 240 V~, 50/60 Hz; 0,35 A MAX
Salida: 5 V de CC==== 1,5 A

Conectividad
Wi-Fi 802.11 b/g/n, 2,4 GHz

Aplicaciones
Plataforma: iOS 4 o posterior (excepto iPhone 3GS o versiones anteriores)

Lente
Modo de enfoque : fijo
Alcance de enfoque : De 0,7 a 5 metros
Apertura : F2.8
Zoom digital : 2 x
Modo nocturno : LED de infrarrojos, 4 metros

Sensores
Sensor de luz de ambiente
LED de infrarrojos
Alcance de infrarrojos: 4 metros

Sensor de temperatura y humedad
Intervalo: de 0 °C a 40 °C, del 10% al 80%

Vídeo

Resolución
Transmisión a través de Wi-Fi: 720p (alta definición)

Formato de vídeo
H.264

Audio

Entrada
Micrófono mono de alta sensibilidad

Salida
Amplificador: 0,45 W
Altavoz: 8 ohmios, 0,8 W

